



- D Montage- und Betriebsanleitung**
- GB USA Assembly and operating instructions**
- F Instructions de montage et d'utilisation**
- E Instrucciones de montaje y de servicio**
- I Istruzioni per il montaggio e l'uso**
- NL Montage- en gebruiksaanwijzing**
- P Instruções de montagem e modo de utilização**
- S Monterings- och bruksanvisning**
- FIN Asennus- ja käyttöohje**
- PL Instrukcja montażu i obsługi**
- H Szerelési és használati utasítás**
- SLO Navodila za montažo in uporabo**
- CZ Návod k montáži a obsluze**
- SK Návod na montáž a obsluhu**
- N Montajse- og bruksanvisning**
- DK Monterings- og driftsvejledning**
- Arabic إرشادات التركيب والاستخدام**



minimum 4x5 meter oppervlak. Gelieve bij de eerste keer de gashendel slechts voorzichtig te bedienen.

- 10** Bouw met veiligheidsriehoeken, blykens of dergelijke een Carrera RC-racecircuit op een grote en vrije pleats. De fundamentele besturingstekniek bij het rijden met een Carrera RC-voertuig bestaat erin, op rechte stukken snel te rijden en in de bochten af te remmen.
- Bij het vervangen van de accus accu door de tweede moet een rijpause van minstens 10 minuten worden ingelast. Bij daarop volgende vervangingen moet telkens een rustpause van minstens 20 minuten worden ingelast.**

- Permanent gebruik van een motor vermijden.
- Als het voertuig zichzelf meermaals kort na elkaar vanzelf uitschakelt is de accu leeg. Gelieve de accu te laden.
- Na ca. 30 minuten stilstand worden de controller en het voertuig automatisch uitgeschakeld. Om het voertuig opnieuw te gebruiken zet u de ON/OFF schakelaar aan controller & voertuig eenmaal op OFF en aansluitend weer op ON.
- Voor het uitschakelen na de rit de stappen in omgekeerde volgorde volgen.
- Na de rit de accu uithalen. Laad de accu na gebruik absoluut weer op, om een zogenaamde dieptontlasting van de accu te vermijden. De accu moet na gebruik minimum 20 minuten afkoelen, voor hij weer volledig mag worden geladen.
- Bewaar de accu altijd buiten het voertuig.
- Het Carrera RC-voertuig na de rit schoonmaken.

Functies van de controller – DIGITAL PROPORTIONAL

- 11** 360° traploos rijden in sturen. Met de joysticks kunt u nauwkeurige stuur- en rijmanoeuvres uitvoeren.
Gashendel naar achter: vooruit
Gashendel naar voren: remmen resp. achteruit
Stuurwiel met de klok mee draaien: naar rechts
Stuurwiel tegen de klok in draaien: naar links

- 12** Dankzij 2,4GHz-technologie kunnen tot 16 voertuigen samen op een racebaan rijden. Dit is mogelijk zonder enige frequentieafstemming onder de coureurs.

Probleemoplossingen

- Probleem:** Model rijdt niet.

- Orzaak:** Schakelaar op de zender of / en model staat / staan op "OFF".

- Oplossing:** Inschakelen.

- Orzaak:** Zwakke of helemaal geen accu in het model.

- Oplossing:** Geladen accu inleggen.

- Orzaak:** De auto is aan een hindernis blijven staan.

- Oplossing:** De overspanningsbeveiliging heeft de auto uitgeschakeld. De ON/OFF schakelaar aan het voertuig eenmaal op OFF, dan weer op ON schakelen en op een vrije plaats zetten.

- Orzaak:** Zwakke accu/batterij in de zender of in het model.

- Oplossing:** Geladen accu of batterij inleggen.

- Orzaak:** De controller is eventueel niet correct aan de ontvanger in het model gekoppeld.

- Oplossing:** Breng zoals beschreven onder "Nu kan de rit beginnen", een koppeling tussen model en controller tot stand.

- Orzaak:** Na ca. 30 minuten stilstand worden de controller en het voertuig automatisch uitgeschakeld.

- Oplossing:** Om de zender opnieuw te gebruiken zet u de ON/OFF schakelaar aan controller & voertuig eenmaal op OFF en aansluitend weer op ON.

- Orzaak:** Het voertuig is zeer warm.

- Oplossing:** Voertuig en controller uitschakelen en het voertuig ongeveer 30 minuten laten afkoelen.

- Orzaak:** De oververhittingsbeveiliging heeft de auto wegens te sterke opwarming doen stoppen.

- Oplossing:** De ontvanger uitschakelen. De RC auto ca. 30 minuten laten afkoelen.

- Probleem:** Geen controle.

- Orzaak:** Het voertuig zet zich ongewild in beweging.

- Oplossing:** Schakel eerst het voertuig in en pas daarna de controller. **5 6 7**

Vergissingen en fouten uitgesloten - Kleur/finale ontwerpveranderingen uitgesloten

Technische aanpassingen en ontwerp gerelateerde aanpassingen uitgesloten - Pictogrammen = symbolisch foto's

P Estimado Cliente:

Os nossos parabéns pela aquisição do seu novo carro-miniatura Carrera RC fabricado ao nível tecnológico actual. Devido ao nosso empenho constante no aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de realizar alterações tanto técnicas como no equipamento, em materiais e no design sem aviso prévio. Diferenças mínimas entre o presente produto e os dados e ilustrações contidos neste manual, não implicam direitos de qualquer natureza. Este manual de instruções, de uso e de montagem faz parte integrante do produto. A inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança nele contidas, implica a extinção da garantia. Guarde este manual para consultas posteriores e para sua eventual entrega a terceiros no caso da transferência do carro-miniatura para os mesmos.

A última versão deste manual de instruções de uso e informações sobre as peças de reposição disponíveis podem ser consultadas em carrera-rc.com na secção de serviço.

Condições de garantia

Os produtos Carrera são brinquedos de técnica de alta qualidade, pelo que deviam ser tratados com cuidado. Siga necessariamente as indicações contidas no manual de instruções. Todas as peças são submetidas a um controlo rigoroso (reservados os direitos a alterações técnicas e do modelo em prol do melhoramento do produto).

Se surgirem contudo alguns defeitos, concede-se uma garantia no âmbito das condições seguintes:
A garantia abrange defeitos de material ou de fabrico comprovadamente existentes no momento da aquisição do produto Carrera. O prazo da garantia é de 24 meses, contados a partir da data de aquisição. Excluídos da garantia estão as peças de desgaste (tais como por exemplo pilhas/baterias Carrera RC, antenas, pneus, peças da caixa de velocidades, etc.) e danos decorrentes de manuseio/ utilização incorrectos (tais como por exemplo saltos acima da altura recomendada, quedas do produto, etc.) ou de intervenção no produto. A reparação deve ser realizada unicamente pela empresa Carrera Toys GmbH ou então por uma empresa por ela devidamente autorizada. No âmbito desta garantia, a empresa Carrera Toys GmbH opta pela substituição do produto Carrera ou apenas pela substituição das peças defeituosas, ou por um substituto equivalente. Excluídos da garantia estão custos de transporte, de embalagem e de deslocação bem como danos da responsabilidade do adquirente. Estes custos estão a cargo do adquirente. Os direitos de garantia só podem ser exercidos exclusivamente pelo primeiro adquirente do produto Carrera.

sem coordenação da frequência entre os pilotos.

Soluções de problemas

Problema: O carro não circula.

Causa: Os interruptores do emissor e do carro ou de um deles estão OFF. Solução: Ligá-lo(s).

Causa: A bateria está fraca ou não está instalada no carro.

Solução: Colocar a bateria carregada.

Causa: O carro ficou parado num obstáculo.

Solução: A proteção contra sobretração desligou o carro. Colocar o interruptor de ligar e desligar "ON/OFF" do carro uma vez em "OFF" e a seguir novamente em "ON" e colocar o carro numa superfície desimpedida.

Causa: A bateria/pilota do emissor ou do carro está fraca.

Solução: Colocar a bateria ou a pilha carregada.

Causa: Eventualmente, o comando não está devidamente interligado com o receptor da miniatura.

Solução: Estabeleça a interligação entre a miniatura e o comando como se descreve em „Funcionamento do carro“.

Causa: Dentro de aprox. 30 minutos de inatividade, o comando e o carro desligam-se automaticamente.

Solução: Para nova utilização, colocar o interruptor de ligar e desligar "ON/OFF" do comando & do carro uma vez em "OFF" e a seguir novamente em "ON".

Causa: O carro está muito quente.

Solução: Desligar o carro e o comando e deixá-lo arrefecer aproximadamente 30 minutos.

Problema: O comando não funciona.

Causa: O carro põe-se em movimento indesejadamente.

Solução: Primeiro ligar o carro e só depois ligar o emissor. **5 6 7**

Salvo erros, omissões e modificações - Cores / design final - sujeitos a alterações

Reservados os direitos a alterações da técnica e do design - Pictogramas - Fotos de símbolos

S Bästa kund

Vi gratulerar till köpet av denna Carrera RC-modellbil, tillverkad enligt senaste tekniska rön. Eftersom vi alltid strävar efter att vidareutveckla och förbättra våra produkter, förberihär vi oss alltid och utan föregående varsel rätten till tekniska ändringar samt ändringar när delar i galler utrustning, material och design. Däriför kan inga anspråk beaktas vad avser smärre avvikelsear mellan den produkt du har köpt och uppfiger samt illustrationer i denna bruksanvisning. Denna bruks- och monteringsanvisning är en del av den produkt. Om bruksanvisningen och de säkerhetsanvisningar den innehåller inte följs, upphör garantin att gälla. Spara bruksanvisningen för senare bruk och lät den följa med produkten om den övervåts av någon annan.

Den senaste versionen av denne bruksanvisning samt information om reservdelar återfinns på carrera-rc.com under rubriken Service.

Garantivillkor

Carrera-produkterna är tekniskt förstklassiga leksaker som skall behandlas med omsorg. Du måste ovillkorligen geackta informationen i bruksanvisningen. Alla komponenter underkastas en noggrann kontroll (tekniska ändringar och modelländringar som syftar till att förbättra produkten förhållsål).

Om det motförmadan skulle uppstå ett fel, gäller garantin inom ramen av följande villkor: Garantin omfattar påvisbara materiell- eller fabrikationsfel som förelägg vid tider för köpet av Carrera-produkten. Garantidelen är 24 månader räknat från försäljningsdatumet. Garantin omfattar inte slitgårdar (som t.ex. Carrera RC-batterier, antenner, däck, växelläddsdels etc.), skador p.g.a. felaktig hantering/användning (t.ex. höga hopp över rekommenderad höjd, produktens tappas etc.) eller obehörig ingrepp. Reparationer får utföras endast av företaget Carrera Toys GmbH eller ett av detta företag auktoriserat företag. Inom ramen av denna garantি kommer Carrera Toys GmbH att välja om att byta ut Carrera-produkten i dess helhet, eller byta ut endast de defekta komponenterna, eller lämna likvärdig ersättning. Garantin omfattar inte transport-, förpacknings- och reseskader samt skador som köparen väljer. Dessa kosthader bäras av köparen. Garantianspråk kan ställas endast av den första köparen av Carrera-produkten.

Garantianspråk kan göras gällande endast om

• det korrekt ifyllda kortet skickas i tillsammans med den defekta Carrera-produkten, inköpskvitto/faktur/ kasaktivitet.

• inga egentliga ändringar av garantisedlen har gjorts.

• produkten har behandlats och använts för sitt ändamål enligt bruksanvisningen.

• skadorna/fel/funktionerna inte kan härledas till force majeure eller slitage p.g.a. användning.

Garantisärslard kan inte ersättas.

Hänvisning för EU-medlemsländer: vi hänvisar till säljarens lagstadgade garantiskyldighet i den man som denna garantiskyldighet inte begränsas av objektgarantin.

Försäkrakan om överensstämmelse

Härmed förklarar Carrera Toys GmbH att denna modell, inkl. fjärrkontroll, överensstämmer med de grundläggande kraven i följande EU-direktiv: Enligt EG-direktiven 2001/95/EC och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU (RED). Originallet till försäkrakan om överensstämmelse kan beställas på carrera-rc.com.

C E



Max. radiofrekvensseffekt <10 dBm - Frekvensområde: 2400 - 2483.5 MHz

Varningar!

Denna fjärrstyrd modell är INGEN LEKSAK och den är avsedd endast för ungdomar f.o.m. 14 års ålder! Denna modell får inte användas av barn som inte står under uppsikt av målsman. Vid felaktig användning kan svåra person-och/eller saksäder uppstå. Användningen av produkten kräver försigtelighet och hänsyn, ett visst mekaniskt kunskap och samtid omödelse. Bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar och föreskrifter samt information om skötsel och användning av produkten. Det är ett absolut krav att bruksanvisningen har lästs igenom komplett och förstås förra användning. Det är endast då som olycksfall med person- och saksäker kan undvikas.

أثر طارة التحكم عكس اتجاه عقارب الساعة: إلى اليسار
12 بفضل تكنولوجيا 2.4 جيجا هرتز يمكن أن تسير على مضمار السيارة 16 سيارة مع بعضهم البعض، ويمكن إجراء هذا بدون ضبط التردد بين المسابقين.

حلول المشاكل

المشكلة: الموديل لا يسير.

10 السبب: زر أو مفتاح جهاز التحكم أو/و الموديل وافق/وافقان عند OFF.
 الحل: تضليل.

السبب: بطانية الفالقة الشاشة ضعيفة أو غير موجودة في الموديل.
 الحل: ضمبو بطانية قافية الشخص ضعيفة.

السبب: زر أو مفتاح جهاز التحكم أو/و الموديل وافق/وافقان عند ما.

الحل: قاتم نظومة الحدادة من العهد العالمي ببطانة السيارة. حركوا زر أو مفتاح ON/OFF في المركبة مرة على OFF، ثم أعدوها إلى وضع ON وضعوها على سطحة فارقة.

السبب: بطانية قافية الشخص ضعيفة / بطانات ضعيفة في جهاز التحكم أو الموديل.
 الحل: ضمبو بطانية قافية الشخص مشحونة أو بطانية.

السبب: قد يكون جهاز التحكم غير موصل بشكل صحيح بوحدة الاستقبال في الموديل.
 الحل: قم بعمل وصلة بين الموديل وجهاز التحكم وفقًا لما هو مذكور في "بيكين به، السير الآن".

السبب: يبلغ 30 دقيقة تقريباً من عدم التشغيل توقف وحدة التحكم والسيارة تقليتاً.
 الحل: لغرض استخدامهما مجددًا يرجى تحريك زر أو مفتاح OFF في جهاز التحكم 8 مرات على OFF ثم أعدوها بعد ذلك إلى وضع ON.

السبب: المركبة سائنة جداً.

الحل:أغلقوا المركبة وجهاز التحكم واتركوا المركبة 30 دقيقة تقريباً لكي تبرد.

السبب: قامت نظومة الحدادة من الحرارة الزائدة بالياف السيارة بسحب سخونتها الشديدة.

الحل:أغلقوا جهاز الاستقبال. اتركوا مركبة – كاريرا آر مي 30 دقيقة تقريباً لكي تبرد.

المشكلة: بدون تحكم.

السبب: المركبة تبدأ بالحركة بشكل غير متوقع.

7 6 5 الحل: يتم تضليل المركبة أولاً ثم وحدة التحكم.

يحق حق السهو والتغييرات محفوظاً

يحق حق التغير في الألوان/و المصميم النهائي - محفوظنا

يحق حق التغيرات التقنية والتخصيصية محفوظاً - الرسوم الصورية = الصور المرسمة

